

**Q. I notice when I'm generating lots of smoke that some smoke still comes through the unit. Why doesn't the Razaire™ MINI remove all of the smoke that enters it?**

A. Small table-top units are limited in how much smoke they can remove. Highly efficient smoke absorbing filtration units are made but they are quite large, not portable at all, and very expensive. The goal of the Razaire™ MINI is to have a compact, portable, economical unit that will draw smokey air away from the user while removing much of the smoke from the air passing through it.

**Q. How can I know when the filters need replacing?**

A. There is no objective way to determine when the filters need replacing. Filters don't look any different when they've lost their ability to absorb smoke. If you think the unit isn't cleaning the air as well as it did when you first started using it, you can replace the filters. One other indicator for filter replacement is a "smokey" smell. As the filters become more loaded with smoke particles they may start to smell progressively smokier. If the unit constantly gives off a smokey smell when running the filters are probably "full" and should be replaced.

**Q. Can I use the Razaire™ MINI without any filters?**

A. Yes. The fan will continue to function. It is possible for smoke residue to build up on the fan blades if the unit is used for a very long period with no filter or a very old Pre-filter; however, smoke build-up on the fan blades would have minimal effect on the fan's ability to move air.

More Questions? Don't hesitate to contact us - that's what we're here for!

The longer the air stays in contact with the carbon filters, the more smoke particles will be removed. Because the carbon filters are an open design they are not able to remove 100% of the smoke from the air that passes through them, but they do always capture some of the smoke. The Razaire™ MINI has been designed to provide the best balance of air flow, smoke capture and low noise. The amount of smoke captured depends on several factors:

**1. Fan speed.** A lower fan speed means that the air will take longer to pass through the filter, allowing for more capture of smoke particles. At a higher fan speed the air passes through the filter more quickly, so the filter will not be able to capture as many smoke particles.

**2. Amount of smoke coming into the unit.** When burning hot and generating a large amount of smoke, some of the smoke particles will still pass through the filters. If you are generating a small amount of smoke the filters will capture a higher percentage of smoke particles.

**3. Age of the filters.** The longer a filter is used, the less effective it is at capturing smoke particles. As each filter captures smoke its surface eventually becomes covered with smoke particles until it has no remaining exposed carbon surface. In this condition the filter would be completely ineffective. There is no way to clean the filters; they should be replaced before they become ineffective (see "Filter Replacement").

**4. Amount of filtration.** Another option to increase the effectiveness of the unit is to add one or more additional Primary Filters (see "Adding Primary Filter Stages"). Adding more filters increases the amount of exposed filter area. It also restricts air flow slightly, resulting in more time for the air to pass through the filter. These two factors result in an increased percentage of smoke being removed from the air.

**5. The amount of air captured at the source.** If the unit is too far away from the smoke source some of the smoke will release into the air before it can be drawn into the unit. Obviously the unit can only filter air that passes through it. Leaving the unit running for extended periods of time will allow it to continue "scrubbing" the ambient air of remaining smoke particles, but it's always best and most efficient to capture smokey air at the source.

Razaire™  
MINI

Smoke  
Extractor  
Model X60



**Please take a few minutes to read these instructions.** The Razaire™ MINI is a small, quiet smoke extracting fan that is designed to draw smoke away from the user. It will reduce smoke particles and the smell of smoke when burning a variety of materials. It will not eliminate smoke or harmful fumes produced from burning. If more protection is needed, use of a suitable mask or respirator is recommended.

#### Warnings:

**Shock Hazard:** Do not disassemble (except as shown for filter replacement). No user serviceable parts inside. Keep it well away from water or sources of moisture.

- This tool should not be used by children unless under the direct supervision of an adult.
- Always be sure to have adequate ventilation. Some materials give off dangerous fumes when burned. This unit will not protect from toxic or dangerous fumes.
- Technical questions concerning this product can be directed to Razertip Industries.

Razertip®  
LEAVE YOUR MARK™

www.razertip.com  
info@razertip.com

Follow us



**Razertip Industries Inc.**

PO Box 910, 301-9th Street North,  
Martensville, SK S0K 2T0 Canada  
Phone 306-931-0889  
Toll-free 1-877-729-3787  
(Canada & US only)

## Overview

- 1 Transformer and Power Switch:** 3 positions: Power on low (position I), Power off (center position) and power on high (position II).
- 2 Top Cap:** Remove this cap (snap fit) to change the Primary Filter or to add #XF200 Primary Filter Expansion Kit(s), available separately.
- 3 Primary Filter:** Activated carbon filter (Replacement # XF102)
- 4 Power Inlet Jack:** Plug in transformer cord here.
- 5 Mounting Hole:** 1/4"x20 threaded hole allows for mounting unit on a tripod, etc. Max screw length 5mm.
- 6 Pre-filter:** Activated carbon fiber pad (Replacement # XF105)
- 7 Hood:** Removable. Can be attached in any position.
- 8 Hood Grip:** Soft rubber, removable.

## Basic Operation

Connect the Transformer cord to the Power Inlet Jack on the main housing. Plug the Transformer into a power outlet. The Power Switch has two positions marked "I" and "II". Switch position I provides quieter operation and lower air flow for more efficient smoke removal. Switch position "II" provides higher air flow. Use the setting that best suits your needs.

The unit should be placed close to the source of smoke for best results. We recommend using it with the Hood attached, but it can be used without the Hood if desired. Because the Hood is square it will snap into the housing in any position. The unit can be used upright or laying on its side (see front page). It is generally most effective at capturing smoke in the upright position. The Hood can be used with or without the supplied Hood Grip.

The Razaire™ MINI can be left running for extended periods in order to further reduce smoke particles from the air.

## Cleaning

If desired the main body of the unit and the Top Cap can be cleaned with a damp cloth. The Hood and Hood Grip can be cleaned in soapy water and dried with a soft cloth. Do not use cleaning chemicals on the Hood. Use care to avoid scratching the Hood when cleaning. Do not attempt to wash or otherwise clean the filters.

## Technical Data

Model: Razaire™ MINI X60  
Operating Power requirements: 12DC 1.0A  
Power Transformer Input: 120-240VAC, 50/60Hz, 0.50A  
Output: 12VDC, 1.0A  
Operating temperature range: 13C to 40C  
Size: 5.25"x5"x6" (133mm x 127mm x 153mm)  
Weight: 0.95 lb / 430gm

## Filter Replacement

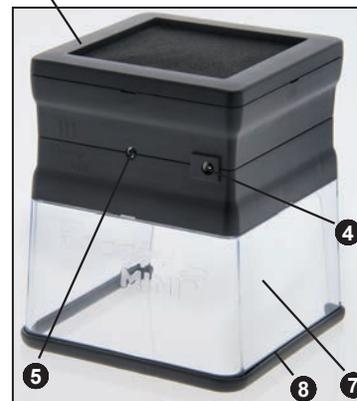
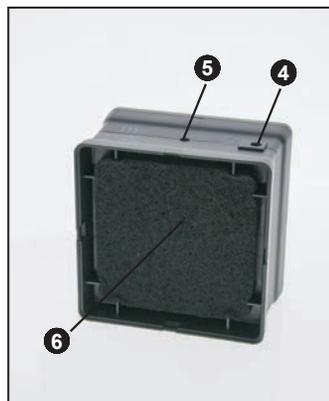
For most effective smoke reduction the filters must be replaced regularly. Recommended replacement interval for the Pre-filter is approximately every 25 hours of burning if you burn hot and generate lots of smoke, and approximately every 50 hours if you burn more moderately. The Primary Filter should be replaced every other time you replace the Pre-filter. This works out to roughly 50-100 hours between Primary Filter changes. This is a basic guideline only. You may find that you want (or need) to replace filters more frequently or less frequently, depending on how effective you feel the filter is removing smoke while you're burning. The unit can still be used as a fan to draw air away from your burning surface even if the filters are removed or no longer effective. Replacement filters are available from your dealer or directly from Razertip.

### Replacing the Pre-filter

The Pre-filter **6** is held in by friction and simply pulls out of the unit. Install a new filter by pressing it into place. This can be done with the Hood either attached or removed. Dispose of old filter with household trash.

### Replacing the Primary Filter

Pry the Top Cap **2** from the body of the unit. The Primary Filter **3** simply lifts out of the unit. Drop the new filter in place (any position will work). Snap the Top Cap back in place. Old filters are compostable (with paper frame removed), or they can be disposed of with household trash.



## Adding Primary Filter Stages

You can increase the filtering efficiency of the Razaire™ MINI by adding one or more Primary Filter Expansion Kits (#XF200). Each kit includes an Expansion Frame and a new Primary Filter. To install simply remove the Top Cap from the unit and snap in the Expansion Frame. The extra filter can be set directly on top of the existing filter (be sure to remove the protective paper sides from the new filter first). Snap the Top Cap back in place. You can add as many extra Primary Filter stages as you want, however air flow through the unit will be reduced slightly with each additional filter stage you add.

Note: You cannot add extra Pre-filters to the Razaire™ MINI.



## Warranty Information

Your Razaire™ MINI is guaranteed to operate properly for a period of three (3) years. This warranty does not cover filters as they are a consumable item. Filters are guaranteed to be free from defects at time of purchase. The warranty provides for repair or replacement, at the manufacturer's option, of any defective components. This warranty is limited to the actual cost of repairs and will not cover shipping costs or any consequential damages resulting from failure of the unit or its components to perform as stated. All warranty work must be done by the manufacturer. The manufacturer will not cover the costs of repairs done elsewhere.

Warranty will be voided if the unit has been tampered with, altered or repaired by unauthorized persons or companies. In the event that your unit should need service, our average repair turn around time is only one day in shop. To receive in-warranty or out-of-warranty servicing, return the complete unit to your dealer or send it directly (prepaid) to Razertip Industries Inc.

**Q. J'ai remarqué, que lorsque qu'il y a beaucoup de fumée, une partie de cette fumée n'est pas filtrée. Pourquoi le Razaire MINI ne retient pas toute la fumée?**

R. Les petites unités de table comme Razaire MINI, sont limitées pour la capacité de retenir la fumée. Les unités de haute efficacité existent, mais elles sont volumineuses, non transportables et elles sont très chères. Le but de Razaire MINI, est d'offrir une unité compacte, portable et économique, permettant de retirer le maximum de fumée.

**Q. Qu'est ce qui me dit, que les filtres doivent être remplacés?**

R. Il n'y a pas d'indications précises lorsque les filtres doivent être remplacés. Les filtres ne sont pas différents lorsqu'ils ont perdu leur capacité de filtration. Si vous croyez que l'appareil perd de son efficacité avec le temps, vous pouvez remplacer le filtre. Une autre indication pouvant vous indiquer la perte d'efficacité, serait les odeurs de la fumée. Plus les filtres sont chargés de particules, les odeurs deviennent de plus en plus présentes, donc les filtres devraient être remplacés.

**Q. Peut on utiliser le Razaire MINI sans filtres?**

R. Oui. Le ventilateur fonctionnera. Il est possible que les résidus de fumée s'accumuleront sur les lames du ventilateur, si l'appareil est utilisé sur une longue période sans ses filtres. Toutefois, les lames d'éventail souillées ne perdent en rien leurs capacités.

**Pour plus de questions; N'hésitez pas nous contacter  
- nous sommes là pour vous servir.**

Plus que l'air reste en contact longtemps avec les filtres de charbon actif, plus les particules de fumée sont retirées. Les filtres par leur conception, ne sont pas en mesure de retirer à 100% la fumée de l'air qui y passe, mais ils captent une très grande partie de la fumée. Le Razaire MINI a été conçu pour offrir un équilibre entre le mouvement d'air, la filtration de la fumée et avec un bruit d'opération minimal. La quantité de fumée retenue, dépend des facteurs:

**1. Vitesse du ventilateur.** A base vitesse, l'air déplacé vers les filtres, permet de capturer un maximum de particules de fumée. A haute vitesse, l'air déplacé rapidement sera moins efficace.

**2. Quantité de fumée entrant dans l'unité.** Une grande quantité de fumée est produite lors d'une pyrogravure intense, une partie des particules de fumée réussira à passer au travers les filtres. Tandis que pendant une pyrogravure moins intense, les filtres seront en mesure de capturer un pourcentage plus élevé de particules de fumée.

**3. Longivité des filtres.** Plus longtemps qu'un filtre est utilisé, moins efficace il devient. Sur les filtres à charbon actif, les particules de fumée s'accumulent jusqu'à recouvrir la surface. A ce moment, les filtres deviennent inefficaces. Ces derniers ne sont pas nettoyables, ils doivent être remplacés. (voir remplacement des filtres)

**4. Quantité de filtration.** Pour augmenter l'efficacité de l'unité, il suffit d'ajouter un ou plusieurs filtres primaires (voir "Ajout de filtres par étages"). En ajoutant plus de filtres, la capacité de filtrage sera augmentée. Plusieurs filtres ralentissent la circulation de l'air, augmentant la capacité de capturer les particules de fumée. Ce sont les deux (2) facteurs qui favorisent une augmentation du pourcentage de la fumée retirée de l'air.

**5. La quantité d'air capturée à la source.** Si l'unité est trop loin de la source de la fumée, une partie de l'air ne pourra pas être attiré par l'appareil. Il est évident que l'air qui ne passe pas dans l'unité, n'est pas filtré. En laissant l'appareil fonctionné sur une longue période, ceci permettra de nettoyer l'air ambiant, mais il est préférable de capturer les particules à la source.

Razaire™  
MINI

Extracteur  
de fumée  
X60



**IL est conseillé de prendre quelques minutes pour lire ces instructions.**

Le Razaire MINI est un petit et silencieux extracteur de fumée munit d'un ventilateur afin d'évacuer les fumées loin de l'utilisateur. L'appareil réduira les particules et les odeurs de la fumée de la plupart des matériaux utilisés, il n'éliminera pas les fumées nocives produites. Pour plus de protection, il est conseillé d'utiliser un masque ou un respirateur.

**Avvertissements:**

**Attention:** Ne pas désassembler l'appareil (sauf pour les remplacements de filtres comme expliqué). Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Tenir loin de l'eau ou des sources d'humidité.

- Avec les enfants, cet outil devra toujours être utilisé sous la supervision d'un adulte.
- Toujours s'assurer d'une ventilation adéquate. Certains matériaux produisent des gaz toxiques. Cet appareil ne protégera pas contre la fumée nocive.
- Pour les questions techniques, voir directement Razertip Industries.

Razertip®  
LEAVE YOUR MARK™

www.razertip.com  
info@razertip.com

SUIVEZ nous



**Razertip Industries Inc.**

PO Box 910, 301-9th Street North,  
Martensville, SK S0K 2T0 Canada  
Téléphone: 306-931-0889  
Ligne sans frais 1-877-729-3787  
(Canada & US seulement)

## Vue d'ensemble

- 1 Transformateur et interrupteur:** 3 positions: (position 1), base vitesse, (position centre) arrêt et (position II) haute vitesse.
- 2 Couvercle supérieur:** Il doit être retiré pour remplacer les filtres primaires ou d'ajouter les kits d'extension (#XF200) disponibles séparément.
- 3 Filtre primaire.** Filtre au charbon actif (remplacement #XF102)
- 4 Prise d'alimentation:** Brancher le cordon de transformateur ici.
- 5 Orifice de montage.** Trou taraudé (1/4" x 20) permettant d'installer l'unité sur un trépied, etc. (Longueur de vis 5mm maximum).
- 6 Pré-filtre:** Filtre de charbon actif (remplacement # XF105)
- 7 Hotte:** De plastique transparent amovible. Peut être attachée dans plusieurs positions.
- 8 Caoutchouc de maintien:** caoutchouc souple, amovible.

## Opération de base

Brancher le cordon d'alimentation du transformateur à la prise principale de l'appareil. Ensuite, brancher le transformateur à une source d'alimentation électrique. L'interrupteur possède 2 positions identifiées par (I) et (II). La position (I) offre une opération silencieuse et un mouvement d'air plus efficace. La position (II) offre un débit d'air plus important. Choisir la position selon les besoins.

Pour un résultat maximal, l'unité devrait toujours être installée près de la source de la fumée. Il est recommandé d'installer la hotte mais l'appareil peut être utilisé sans cette dernière. La hotte est carrée, elle s'enclenche dans toutes les positions. L'extracteur de fumée X60, peut être utilisé verticalement ou horizontalement (voir première page). Il est plus efficace en position debout. La hotte peut être utilisée avec ou sans le caoutchouc de maintien.

Le Razaire MINI peut être laissé en mode fonction pour une plus longue période pour continuer de capter les particules de fumée dans l'air.

## Entretien

On peut nettoyer la partie principale de l'appareil et le couvercle avec un chiffon humide. La hotte et le caoutchouc de maintien peuvent être nettoyés avec une eau savonneuse et séchés avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyant chimique sur la hotte. Manipuler avec soin pour éviter les éraflures sur la hotte lors du nettoyage. Il est impossible de nettoyer les filtres.

## Fiche technique

Modèle: Razaire MINI X60  
Puissance d'opération requise: 12DC 1.0A  
Puissance de branchement du transformateur:  
120-240VAC, 50/60Hz, 0.50A  
Sortie d'opération: 12VDC, 1.0A  
Température d'opération entre: 13C à 40C  
Dimension: 5025"x5"x6" (133mm x 127mm x 153mm)  
Poids: 0.95lb / 430gm

## Changement de filtre

Les filtres doivent être remplacés régulièrement pour maintenir un maximum d'efficacité. Il est recommandé de faire le changement des pré-filtres à toutes les 25 heures de pyrogravure intense ou 50 heures de pyrogravure modérée. Les filtres primaires devront être remplacés au même moment que les pré-filtres. Normalement de 50 à 100 heures d'opération entre chaque changement des filtres primaires. Il s'agit uniquement d'une ligne directrice de base. Tout dépendamment de la fréquence de l'utilisation et de l'efficacité perçues, ceci déterminera le changement des filtres. L'unité peut toujours servir même si les filtres sont retirés ou non efficaces. Les filtres de remplacement sont disponibles chez votre marchand ou directement chez Razertip Industries.

### Remplacement du pré-filtre.

Le pré-filtre **6** est maintenu par friction et se retire simplement. Le nouveau filtre s'installe en le pressant en place. Ce changement de filtre peut être exécuté avec ou sans hotte. On peut jeté les filtres usés dans les ordures ménagères.

### Remplacement du filtre primaire.

Le couvercle **2** supérieur doit être enlevé de l'unité et simplement retiré le filtre primaire, **3** ensuite, installé le nouveau, (peu importe la position). Le couvercle supérieur doit être replacé à sa place en effectuant une pression. Les filtres sont compostables (le cadrage de papier doit être retiré) ou encore les déposer avec les ordures ménagères.



## Ajout de filtres primaires

Il est possible d'augmenter l'efficacité de filtrage du Razaire MINI, en ajoutant un ou plusieurs extensions de filtre primaire (#XF200). Chaque ensemble comprend le cadre et un nouveau filtre primaire. Son installation est simple, seulement ouvrir le couvercle supérieur de l'appareil et de fixer par pression le cadre de l'extension. Le nouveau filtre s'installe directement sur le filtre existant, (s'assurer de retirer le papier protecteur du nouveau filtre). Réinstaller le couvercle supérieur. Autant de filtres primaires peuvent être ajoutés. Note: le débit d'air sera légèrement réduit à chaque fois qu'un filtre est ajouté. Un pré-filtre ne peut pas être ajouté au Razaire MINI



## Garanti

Le Razaire MINI, possède une garanti pour une période de trois (3)ans. La garanti ne couvre pas les filtres étant un article de consommation. Les filtres sont garantis d'être sans défauts à l'achat. Le manufacturier offre en option sous garanti, la réparation ou le remplacement de toutes composantes défectueuses. La garanti se limite au coût de la réparation et du remplacement, mais ne couvre pas les frais d'expédition. Toutes réparations doivent être exécutées par le manufacturier. Les réparations faites par quiconque, ne seront pas couvertes. La garanti de l'unité sera annulée, si l'unité a été modifiée ou réparée par des personnes non autorisées. Advenant que l'appareil nécessite réparations, le temps moyen de la réparation est d'une journée à l'atelier. Pour recevoir une réparation sur garanti, l'unité complète doit être retournée à votre marchand ou directement (frais de transport prépayés) à Razertip Industries.

**P. Noto que cuando estoy generando mucho humo, todavía sale algo de humo a través de la unidad. ¿Por qué el Razaire™ MINI no elimina todo el humo que le ingresa?**

R. Las unidades de mesa pequeñas están limitadas en cuanto a la cantidad de humo que pueden eliminar. Se fabrican unidades de filtración absorbentes de humo altamente eficientes, pero son bastante grandes, no portátiles en absoluto y muy caras. El objetivo del Razaire™ MINI es tener una unidad compacta, portátil y económica, que extraiga el aire con humo del entorno del usuario mientras elimina gran parte del humo del aire que lo atraviesa.

**P. ¿Cómo puedo saber cuándo es necesario reemplazar los filtros?**

R. No existe una forma objetiva de determinar cuándo es necesario reemplazar los filtros. Los filtros no se ven diferentes cuando han perdido su capacidad para absorber humo. Si cree que la unidad no está limpiando el aire tan bien como lo hacía cuando comenzó a usarla, puede reemplazar los filtros. Otro indicador para el reemplazo del filtro es un olor a "humo". A medida que los filtros se cargan con partículas de humo, pueden progresivamente comenzar a oler más a humo. Si la unidad emite constantemente un olor a humo cuando está funcionando, es probable que los filtros estén "llenos" y deban reemplazarse.

**P. ¿Puedo usar Razaire™ MINI sin filtros?**

A. Sí. El ventilador seguirá funcionando. Es posible que se acumulen residuos de humo en las aspas del ventilador si durante un período largo la unidad se usa sin filtro o con un prefiltro muy viejo; sin embargo, la acumulación en las aspas del ocasionaría un efecto mínimo en la capacidad del ventilador para mover el aire.

¿Tiene más preguntas? No dude en contactarnos, ¡para eso estamos aquí!

Cuanto más tiempo permanezca el aire en contacto con los filtros de carbono, más partículas de humo se eliminarán. Debido a que los filtros de carbono son de diseño abierto, no pueden eliminar el 100% del humo del aire que pasa a través de ellos, pero siempre capturan parte. El Razaire™ MINI ha sido diseñado para proporcionar el mejor equilibrio entre flujo de aire, captura de humo y bajo nivel de ruido. La cantidad de humo capturado depende de varios factores:

**1. Velocidad del ventilador.** Una velocidad del ventilador más baja significa que el aire tardará más en pasar a través del filtro, lo que permite una mayor captura de partículas de humo. A mayor velocidad del ventilador, el aire pasa a través del filtro más rápidamente, por lo que el filtro no podrá capturar tantas partículas de humo.

**2. Cantidad de humo que ingresa a la unidad.** Cuando están quemándose y generando una gran cantidad de humo, algunas de las partículas de humo aún pasarán a través de los filtros. Si está generando una pequeña cantidad de humo, los filtros capturarán un mayor porcentaje de partículas.

**3. Vida útil de los filtros.** Cuando más tiempo se use un filtro, menos efectivo será para capturar partículas de humo. A medida que cada filtro va captando el humo, su superficie se cubre eventualmente con partículas de humo hasta que ya no quede superficie de carbono expuesta. En esta condición, el filtro sería completamente ineficaz. No hay forma de limpiar los filtros; deben ser reemplazados antes de que se vuelvan ineficaces (consulte "Reemplazo del filtro").

**4. Cantidad de filtración.** Otra opción para aumentar la eficacia de la unidad es agregar uno o más filtros primarios adicionales (consulte "Agregar etapas de filtro primario"). Agregar más filtros aumenta la cantidad de área de filtro expuesta. También restringe ligeramente el flujo de aire, lo que da como resultado más tiempo para que el aire pase a través del filtro. Estos dos factores posibilitan un mayor porcentaje de humo que se elimina del aire.

**5. La cantidad de aire capturado en la fuente.** Si la unidad está demasiado lejos de la fuente de humo, parte del humo se liberará en el aire antes de que pueda ingresar. Obviamente, la unidad solo puede filtrar el aire que pasa a través de ella. Si deja la unidad en funcionamiento durante períodos prolongados, podrá continuar "limpiando" el aire ambiente de las partículas de humo restantes, pero siempre será mejor y más eficiente capturar el aire con humo en la fuente.

# Razaire™ MINI

Extractor  
de humo  
Modelo X60



**Tómese unos minutos para leer estas instrucciones.** El Razaire™ MINI es un ventilador extractor de humo pequeño y silencioso que está diseñado para extraer el humo del entorno del usuario. Reducirá las partículas y el olor a humo cuando se queman una variedad de materiales. No eliminará el humo o los vapores nocivos producidos por la combustión. Si se necesita más protección, se recomienda el uso de una máscara o respirador adecuado.

#### Advertencias:

Peligro de descarga: No lo desarme (excepto lo que se muestra para el reemplazo del filtro). En su interior no hay piezas que se puedan reparar o reemplazar. Manténgalo alejado del agua o de fuentes de humedad.

- Esta herramienta no debe ser utilizada por niños, a menos que estén bajo la supervisión directa de un adulto.
- Asegúrese siempre de tener una ventilación adecuada. Algunos materiales emiten humos peligrosos cuando son quemados. Esta unidad no protege contra humos tóxicos o peligrosos.
- Las preguntas técnicas relacionadas con este producto pueden ser dirigidas a Razertip Industries.

Razertip®  
LEAVE YOUR MARK™

www.razertip.com  
info@razertip.com

Síguenos



**Razertip Industries Inc.**

PO Box 910, 301-9th Street North,  
Martensville, SK S0K 2T0 Canadá  
Teléfono 306-931-0889

Línea gratuita para pedidos 1-877-729-3787  
(solo Canadá y EEUU)

## Resumen

- 1 Transformador e Interruptor de Encendido:** 3 posiciones: Encendido en Bajo (I), Apagado (Central) y Encendido en Alto (II).
- 2 Tapa superior:** Retire esta tapa (a presión) para cambiar el filtro primario o agregar los Kits de Expansión del Filtro Primario # XF200, disponibles por separado.
- 3 Filtro Primario:** Filtro de carbono activado (repuesto # XF102)
- 4 Toma de Entrada de Energía:** Enchufe aquí el cable del transformador.
- 5 Orificio de Montaje:** El orificio roscado de 1/4"x20 permite montar la unidad en un trípode, etc. Longitud máxima del tornillo 5 mm.
- 6 Prefiltro:** Almohadilla de fibra de carbono activado (repuesto # XF105)
- 7 Campana:** Desmontable. Se puede colocar en cualquier posición.
- 8 Agarre de la Campana:** Goma blanda, extraíble.

## Funcionamiento básico

Conecte el cable del transformador al enchufe de entrada de energía en la carcasa principal. Enchufe el transformador a una toma de energía. El Interruptor de Encendido tiene dos posiciones marcadas como "I" y "II". La posición del Interruptor en "I" proporciona un funcionamiento más silencioso y un flujo de aire más bajo para una más eficiente eliminación del humo. La posición del Interruptor en "II" proporciona un mayor flujo de aire. Utilice la configuración que mejor se adapte a sus necesidades.

Para obtener mejores resultados, la unidad debe ser colocada cerca de la fuente de humo. Recomendamos usarla con la Campana colocada, pero se puede usar sin ella, si lo desea. Debido a que es cuadrada, encajará en cualquier posición. La unidad se puede usar en posición vertical o de costado (consulte la página principal). Por lo general, es más eficaz para capturar humo en posición vertical. La Campana se puede utilizar con o sin el Agarre de Campana suministrado.

Para reducir aún más las partículas de humo del aire, el Razaire™ MINI se puede dejar funcionando durante períodos prolongados.

## Limpieza

Si lo desea, el cuerpo principal de la unidad y la Tapa Superior se pueden limpiar con un paño húmedo. La Campana y su Agarre se pueden limpiar con agua y jabón y secar con un paño suave. No utilice productos químicos de limpieza en la Campana. Tenga cuidado de no rayar la Campana al limpiarla. No intente lavar o limpiar los filtros.

## Datos técnicos

Modelo: Razaire™ MINI X60  
Requisitos de Energía: 12DC 1.0A  
Entrada del Transformador: 120-240VAC, 50/60Hz, 0.50A  
Salida: 12VDC, 1.0A  
Rango de temperatura operativa: 13°C a 40°C  
Tamaño: 5,25" x5" x6 "(133 mm x 127 mm x 153 mm)  
Peso: 0,95 lb / 430 g

## Reemplazo del Filtro

Para una reducción de humo más eficaz, los filtros deben cambiarse periódicamente. El intervalo recomendado para el Prefiltro es aprox. cada 25 horas de quemado si se quema a alta temperatura y genera mucho humo; y aproximadamente 50 horas si se quema de manera más moderada. El Filtro Primario debe reemplazarse cada dos veces que se reemplace el Prefiltro. Esto equivale a unas 50-100 horas entre cada cambio del Filtro Primario. Este es solo un lineamiento básico. Es posible que desee (o necesite) reemplazar los filtros con mayor o menor frecuencia, según la eficacia que sienta que tiene el filtro para eliminar el humo mientras quema. La unidad aún se puede usar como ventilador para extraer el aire de la superficie en llamas, incluso si se le retiran los filtros o si ya no son efectivos. Los filtros de repuesto están disponibles en su distribuidor o directamente en Razertip.

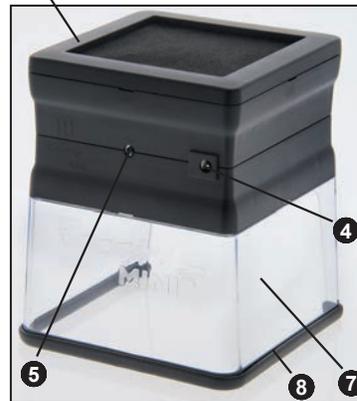
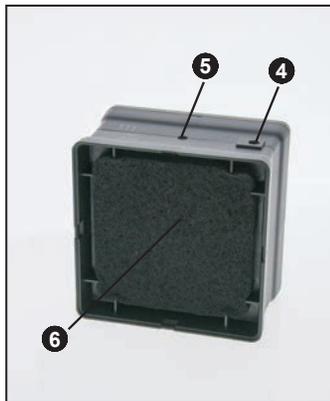
### Reemplazo del Prefiltro

El Prefiltro **6** se halla sujetado por fricción y simplemente se extrae de la unidad. Instale un nuevo filtro presionándolo en su lugar. Esto se puede hacer con la Campana colocada o extraída. Deseche el filtro usado con la basura doméstica.

### Reemplazo del Filtro Primario

La Tapa Superior **2** del cuerpo de la unidad se saca a palanca.

**3** El Filtro Primario simplemente se levanta de la unidad. Coloque el nuevo filtro en su lugar (cualquier posición funcionará). Vuelva a colocar la Tapa Superior en su lugar. Los filtros viejos son compostables (sin el marco de papel) o pueden desecharse con la basura doméstica.



## Agregar un filtro primario

Puede aumentar la eficiencia de filtrado del Razaire™ MINI agregando uno o más Kits de Expansión del Filtro Primario (# XF200). Cada kit incluye un Marco de Expansión y un nuevo Filtro Primario. Para instalarlo, retire la tapa superior de la unidad y haga calzar el Marco de Expansión. El filtro adicional se puede colocar directamente encima del filtro existente (asegúrese de primero quitar del nuevo filtro los lados protectores del papel). Vuelva a colocar la Tapa Superior en su lugar. Puede agregar tantas etapas de filtro primario como desee. Sin embargo, el flujo de aire a través de la unidad se reducirá ligeramente con cada etapa de filtro adicional que agregue. Nota: No puede agregar Prefiltros adicionales al Razaire™ MINI.



## Información sobre la garantía

Se garantiza que su Razaire™ MINI funcionará correctamente durante un período de tres (3) años. Esta garantía no cubre los filtros, ya que son un elemento consumible. Se garantiza que los filtros no tienen defectos en el momento de la compra. La garantía prevé la reparación o el reemplazo, a opción del fabricante, de cualquier componente defectuoso. Esta garantía se limita al costo real de las reparaciones y no cubrirá los costos de envío ni los daños consecuentes que resulten de la falla de la unidad o sus componentes para funcionar como se indica. Todo el trabajo de garantía debe ser realizado por el fabricante. El fabricante no cubrirá los costos de las reparaciones realizadas en otro lugar. La garantía se anulará si la unidad ha sido manipulada, alterada o reparada por personas o empresas no autorizadas. En el caso de que su unidad necesite un servicio, nuestro tiempo promedio de reparación es de solo un día en el taller. Para recibir servicio dentro o fuera de la garantía, devuelva la unidad completa a su distribuidor o envíela directamente (prepagado) a Razertip Industries Inc.